

**Codice gara: "AOV/ SUA SF 17/2017"****Codice CIG: 7007963204****PROCEDURA APERTA
SOPRA SOGLIA EUROPEA****PER LA FORNITURA E MONTAGGIO DEGLI
ARREDI PER IL POLO SOCIO-SANITARIO
A BRONZOLO (BZ)****Code der Ausschreibung: „AOV/SUA SF
17/2017“****Erkennungskode CIG: 7007963204****OFFENES VERFAHREN
ÜBER EU- SCHWELLE****FÜR DIE LIEFERUNG UND MONTAGE
DER EINRICHTUNGEN FÜR DAS SOZIAL –
UND GESUNDHEITZENTRUM IN
BRANZOLL (BZ)****Quesito n. 6**

In merito al periodo di garanzia si stabilisce che l'esecutore debba disporre di una sede operativa in Provincia di Bolzano oppure avvalersi di una diversa ditta con sede operativa in Provincia di Bolzano. Chiediamo se è comunque accettata la garanzia prestata direttamente dall'offerente, non avente sede in Provincia di Bolzano, ma in provincia di Vicenza in grado di effettuare con proprio personale l'intervento d'urgenza entro le 24/48 ore dalla richiesta ed eliminare il vizio in modo tempestivo comunque entro i 15 giorni.

Risposta n. 6

No, non è accettata.

Quesito n. 7

Si chiede di conoscere la data approssimativa a partire dalla quale avrà inizio la fornitura degli arredi.

Frage Nr. 6

In Bezug auf den Garantiezeitraum wird festgelegt, dass der Ausführer über einen Betriebssitz in der Provinz Bozen verfügen muss oder sich einer anderen Firma mit Betriebssitz in der Provinz Bozen bedienen muss. Wir fragen, ob dennoch die direkt vom Anbieter geleistete Garantie akzeptiert wurde, da er keinen Sitz in der Provinz Bozen, sondern in der Provinz Vicenza hat, in der Lage zu sein, mit seinen Mitarbeitern dringliche Eingriffe innerhalb 24/48 ab der Anfrage auszuführen und den Defekt zeitnah und in jedem Fall innerhalb von 15 Tagen zu beseitigen.

Antwort Nr. 6

Nein, sie wurde nicht akzeptiert.

Frage Nr. 7

Es wird das ungefähre Datum gefragt, ab wann die Lieferung der Einrichtungen erfolgt.

**Risposta n. 7**

Vedasi comunicazione del 05.04.2017.

Quesito n. 8

Si chiede di avere in formato dwg le tavole degli arredi (documenti attualmente in formato pdf)

Risposta n. 8

No, si ritengono sufficienti per predisporre l'offerta gli elaborati in formato pdf.

Quesito n. 9

Si chiede l'invio del documento allegato al piano triennale prevenzione e corruzione

Risposta n. 9

L'allegato al piano triennale di prevenzione della corruzione è il seguente:

Quesito n. 10

Si chiede se la marca da bollo da € 16 debba essere applicata sia nell'offerta economica "Allegato C" che nell'offerta economica "Allegato C1".

Risposta n. 10

La marca da bollo va applicata sia all'allegato C1 sia all'allegato C.

Quesito n. 11

Si chiede, se il pagamento della fornitura e montaggio avviene alla presentazione della fattura o dopo 30/60 giorni dalla data della fattura.

Antwort Nr. 7

Siehe Mitteilung vom 05.04.2017.

Frage Nr. 8

Es wird gefragt, ob wir im dwg-Format die Tabellen der Einrichtungen (Unterlagen derzeit im pdf-Format) erhalten können

Antwort Nr. 8

Nein, sie werden für ausreichend angesehen, um das Angebot mit den Ausarbeitungen im pdf-Format vorzubereiten.

Frage Nr. 9

Es wird gebeten, das dem Dreijahresplan zur Korruptionsprävention anhängenden Dokuments zu zusenden.

Antwort Nr. 9

Der Anhang des Dreijahresplan zur Korruptionsprävention ist der folgende:

Frage Nr. 10

Es wird gefragt, ob die Steuermarke von € 16 sowohl auf dem wirtschaftlichen Angebot „Anhang C“ als auch auf dem wirtschaftlichen Angebot „Anhang C1“ angebracht werden muss.

Antwort Nr. 10

Die Steuermarke muss sowohl auf dem Anhang C1 als auch auf dem Anhang C angebracht werden.

Frage Nr. 11

Es wird gefragt, ob die Zahlung der Lieferung und Montage bei der Einreichung der Rechnung oder nach 30/60 Tagen ab Rechnungsdatum erfolgt.

**Risposta n. 11**

La stazione appaltante procede al pagamento dell'importo dovuto dietro presentazione della fattura da parte dell'esecutore e previa in ogni caso l'emissione del certificato di verifica. Il pagamento è dovuto entro trenta (30) giorni dal ricevimento della fattura emessa regolarmente secondo quanto previsto dallo schema di contratto.

Quesito n. 12

Si chiede il periodo esatto per l'esecuzione dei lavori.

Risposta n. 12

Vedasi comunicazione del 05.04.2017.

Antwort Nr. 11

Der geschuldete Betrag wird von der Vergabestelle nach Einreichung der Rechnung vonseiten des Auftragsausführenden und in jedem Fall nach Einreichung der Bescheinigung über die Prüfung der Konformität ausgezahlt. Die Zahlung muss innerhalb von dreißig (30) Tagen ab Erhalt der Rechnung, die ordnungsgemäß laut des Vertragsentwurfes ausgestellt wurde, erfolgen.

Frage Nr. 12

Es wird den genauen Zeitraum für die Ausführung der Arbeiten mitteilen gefragt.

Antwort Nr. 12

Siehe Mitteilung vom 05.04.2017.